

تاکنون انسان اختراع نکرده است<sup>(۱)</sup> می‌توان با تعمق بیشتر نیز ادعا نمود که یک حساب‌گر (کامپیوتر) حتی توانسته است حساب‌گر دیگری را خلق و یا اختراع کند. همانطور که در تعریف فوق اشاره شد طرح وابداع هرگونه ماشین در وله اول برای رفاه پسر انعام گردید ولی مدت‌های مدبیدی است که با عوارض و آثار جانبی خود به ویژه در جوامع غربی، نظر جامعه شناسان را به خود مشغول ساخته است، زیرا عوارض حاصل از آن کمتر آسایش و رفاه روحی را برای مصرف کنندگان آن به ارمنان آورده است.

دکتر محمدعلی اسلامی ندوشن، جلال آل احمد، دکتر علی شریعتی از جمله اندیشمندانی بوده اند که در سالهای قبل به بررسی ماشین و عوارض جانبی آن پرداخته اند. جلال آل احمد در اوایل دهه چهل، یعنی حدود سی سال پیش، عارضه ماشین [ویا به اصطلاح او، ماشین زدگی] را در جوامع شرقی گوشزد نمود و نظر آن را برای این گونه جوامع دوچندان دانست. اول آن که تولد کنندگان کالا جامعه را به سوی مصرف هرچیز

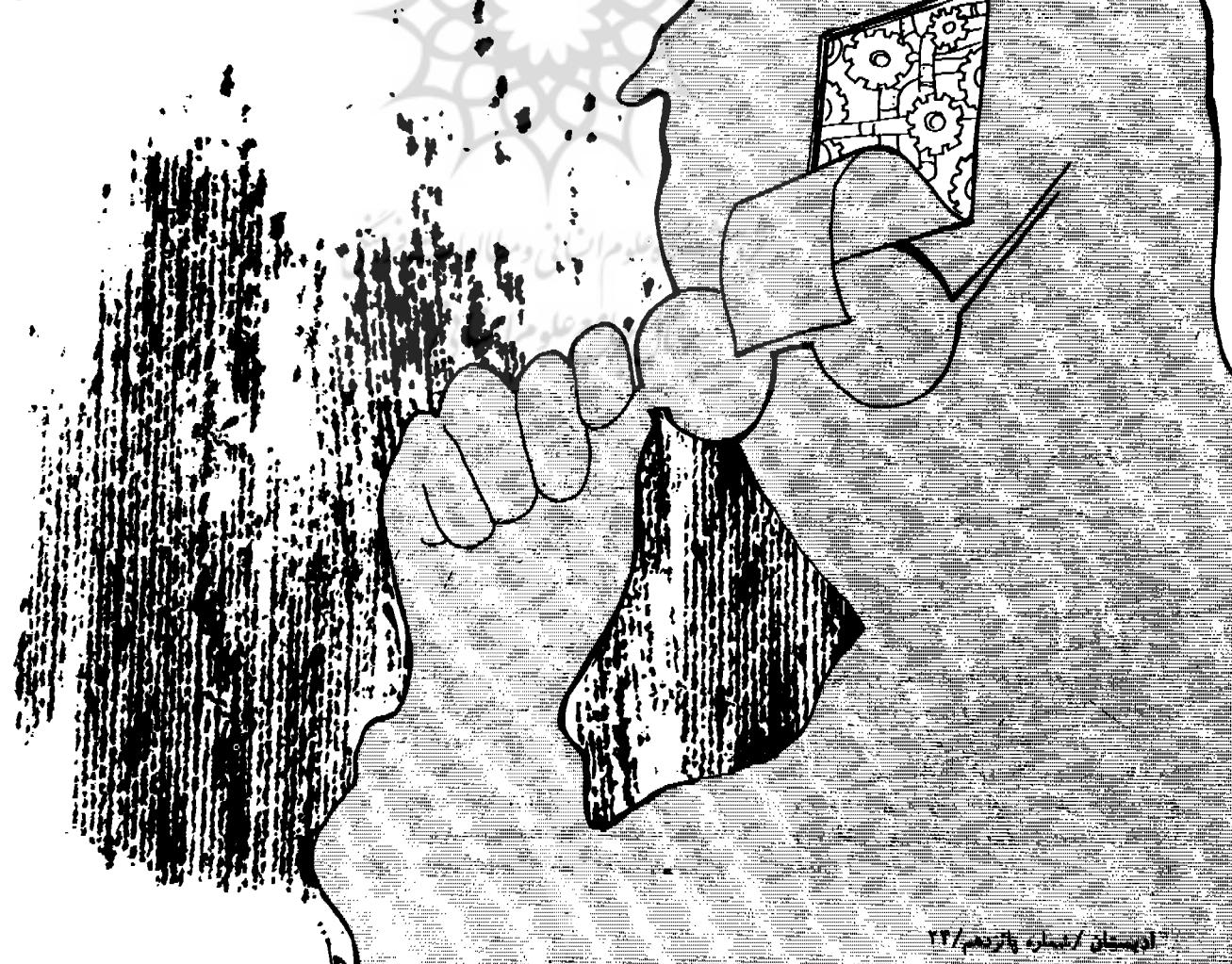
■ اصطلاح ماشین شامل تمامی انواع ابزار، ادوات و سایلی است که در وله اول برای راحتی و رفاه بشر و به ظهور صرفه‌جویی در نیروی حیاتی انسان به وسیله اول طرح ریزی و ساخته شده است. در این تعریف طیف وسیع از انواع ابزارهای ابتدایی تا ابزارهای مدرن امروزی جای می‌گردد: اهرم‌های چوبی که برای جایه جا ساختن تخته سنتگهای بزرگ و یا انتقال لاشه جانوران وحشی توسط انسان اولیه به کار می‌رفت تا کامپیوترهای الکترونیکی و تأسیسات صنعتی کارخانه‌های بزرگ.

بعضی اندیشمندان ماشین‌های پیچیده به ویژه کامپیوتر را همانند مغز انسان تصور کرده اند که قدرت تصمیم گیری دارد و بعضی دیگر مانند «کورین جک» یکسانی مغز انسان و ماشین را مردود می‌دانند: «مغز انسان را از بعضی جنبه‌ها به حساب‌گر تشییه کرده اند ولی این درست نیست که بگوئیم که آدم و حساب‌گر کاملاً با یکدیگر یکسانند. زیرا آدمی پیش از اختراق ماشین، برای خود تاریخی داشته است و برای نیل به آگاهی تلاش و مبارزه کرده است. انسان حساب‌گر را اختراق کرد ولی هیچ ماشین حساب‌گری

● بدون تردید، «ماشین» و «ماشینیسم» دو مقوله متمایز از یکدیگرند ولی خلط این دو مفهوم باعث شده که وقتی از فاجعه ماشینیسم سخن گفته می‌شود، بعضی در صدد اعتراض برآمده و مزایای ماشین را بر شمارند.

# ماشین و ادبیات

● محمد طرف



میزان در خودسازی و بهسازی اموثربوده است. حتی در جوامع شرقی، اوقات فراغت انسان برای تحکیم بیشتر مبانی اقتصادی خانواده و نهایتاً برای مصرف بیشتر کالاهای نه چندان ضروری مورد استفاده قرار می‌گیرد. اما رشد علم و دانش بشري فقط جناح محدودی از جهان مرغه را در بر می‌گیرد و در چند دهه اخیر که تکنولوژی، پیشرفت بسیار سریع داشته است، جهان سوم تنها به صورت مصرف کننده‌ای تمام عیار باقی مانده است.

از همه مهم‌تر، در صورتی طرح عارضه ماشین، «مانع رشد» جامعه خواهد شد که اولاً تحلیل سیر جامعه بر اساس «جبر تاریخی»، مبنظری و مستدل باشد که می‌دانیم چنین نیست و تانیاً جوامع امروزی را همچون سیستم بسته‌ای در نظر آوریم که از رود و خروج هرگونه کالای تجاری و فرهنگ وابسته به آن جلوگیری شود که وجود چنین جامعه‌ای بسیار بعید است. حتی اگر کشوری از نظر سیاسی «سته» باشد، نمی‌تواند از نظر اقتصادی وابسته نباشد.

ماشین، هرچه بیشتر کالا تولید می‌کند (و این خصلت ماشین است که مخالف یا موافق ماشینیسم برآن اتفاق نظر دارند و وقتی جامعه مادر را از کالای تولیدی خود اشیاع نمود، احتیاج به بازارهای جدید دارد. به دلایل فرهنگی و جامعه شناختی، کشورهای عقب مانده بازارهای مناسبی برای کالاهای تجاری فوق خواهند بود. و یک کشورهای چند کالاهای تجارتی عقب مانده بازارهای مناسبی برای کالاهای تجارتی فوق خواهند بود. و یک کشورهای چند کالاهای تجارتی عقب مانده بازارهای مناسبی برای پنهان جهانی در گشودن درهای بسته یک کشور تأثیری به سزا دارند. تغییرات و تحولات اخیر در بلوک شرق، نظر مذکور را تأیید می‌کند).

اما جوامع غربی خود از دیر باز به عوارض لاعلاج ناشی از ماشین بی برده اند و این مطلب در ادبیات آنها انکاستی خاص یافته است.

«ساموتل پالنر» (۱۸۳۵-۱۹۰۲) داستان نویس انگلیسی در کتاب معروف خود به نام «ارون» که در اواخر قرن نوزدهم به رشته تحریر در آورده است، کشوری را توصیف می‌نماید که مردمانش از ترس آن که مبادا ماشین‌ها نابودشان کنند، ماشین را از بین می‌برند.

«هربرت جورج ولز» (۱۸۶۶-۱۹۴۰) داستان نویس انگلیسی، دریکی از داستانهای معروف خود به نام «ماشین زمان» با دستگاه تخلی خود به گذشت و اینده می‌رود و به سیر و سیاحت می‌پردازد و در یکی از سفرهای خود به آینده، کشوری صفتی را می‌بیند که گروهی از مردمان آن در بدترین شرایط زیست و محروم از موهاب طبیعی در زیرزمین زندگی می‌کنند. و در مقابل، گروهی دیگر در آسایش کامل بوده و از جمیع نعمات مادی و رفاهی برخوردارند. تحت شرایط خاص زیست، چهره و بشره و خصوصیات ظاهری هر دو گروه به شدت تغییر کرده است. به طوریکه طبقه محروم شکلکی پست و حیوانی یافته است و طبقه حاکم و ظاهرا صاحب ماشین، شکلی لطیف و غیرانسانی! حال با طرح چنین سه نمونه داستان تخلی از نویستگان غرب، به تجزیه و

همان کالبد فیزیکی و بشری او و تنها تنش باقی می‌ماند و روح و معنی و عاطفه از جامعه انسانی رخت بر می‌بندد... و تحت چنین عوارضی است که می‌گویند انسان «ماشین زده» شده است. مجموعه تمامی عوارض و آثاری که ماشین و تکنولوژی در جامعه انسانی از خود باقی می‌گذارند تحت عنوان «ماشینیسم» خوانده می‌شود.

دکتر علی شریعتی در سال ۱۳۵۰ دریکی از کنفرانس‌های خود ضمن بررسی خصوصیات تولید در جوامع صنعتی به عوارض ناشی از ماشین (ماشینیسم) اشاره می‌کند. وی حتی خود ماشین را هم از عوارض ماشینیسم مصنون نمی‌داند: «ماشینیسم نظام خاصی است که در غرب بدید آمده و بعد انسان، ماشین، علم، زندگی، فلسفه و ادبیات و هنر و روح و عاطفه را - همراه - در چنگال خویش فشرده و یکی از قریانی هایش خود ماشین است»<sup>(۵)</sup>

جای تردید نیست که ماشین و ماشینیسم دو مفهوم متمایز از یکدیگر بوده اند ولی خلط این دو مفهوم با یکدیگر، باعث شده است که وقتی عارضه شناسان اجتماعی از فاجعه ماشینیسم در جامعه سخن می‌گویند، بعضی دیگر در صدد اعتراض برآمده و ضمن شمارش مزایای ماشین، طرح عارضه مذکور را در جامعه بی مورد بدانند. در حالی که با توجه به تمايز فوق، ماشین، مخلوق انسان است ولی ماشینیسم مخلوق «انسان سلطه‌گر و ماشین» محسوب می‌شود. ماشین به شکلهای ساده خود، قبل از ظهور جامعه صنعتی، کمایش باعث رفاه زندگی ادمیان بوده است، در حالیکه ماشینیسم از عوارض جوامع صنعتی اخیر بوده و نوعی بیماری است که جامعه شناسان خود را ناچار به طرح آن می‌دانند.

گروهی از متضررین که از یک سو به جبر تاریخ (دترمینیسم تاریخی)<sup>(۶)</sup> اعتقداده و از سوی دیگر با دیدگاهی مارکسیستی، پدیده‌های اجتماعی را تفسیر می‌کند، پا فراتر گذاشده و طرح و بررسی عوارض ناشی از ماشین را «مانع صنعتی شدن و رشد سرمایه‌داری در ایران»<sup>(۷)</sup> دانسته‌اند.

کاهش رنج و زحمت انسان، توع سطح تولید، تقلیل ساعت کار، رشد علم و دانش بشري و.... از جمله امتیازاتی است که اینان برای ماشین بر شرمنده‌اند.<sup>(۸)</sup>

اما در جامعه ماشین زده اگرچه انسان رنج جسمانی کمتری دارد ولی روح و روان چندان سالمی ندارد. انسان صنعتی پوسته به دنبال مصرف پیشتر است و گاه همچون آن مرد در فیلم «عصر جدید»<sup>(۹)</sup> در ماشین «اینه» می‌شود. حتی در جوامع صنعتی، الودگی محیط زیست، جسم او را هم در چار عذاب فراوان ساخته است. در این جوامع اگرچه تولید دارای نوع خاصی است و امکان رقابت برای عرضه بهتر و مرغوب‌تر کالا وجود دارد اما وقتی کارتل‌ها و تراست ها ساز خواب بر می‌دارند، دیگر نوع تولید، امتیاز چندان مهمی محسوب نمی‌شود.

تقلیل یافته است اما به راستی اوقات فراغت او تاچه

بیشتر کالای تجاری سوق می‌دهند و چون که مانی‌های تولید کننده یک کالای تجاری، متعبدند لذا در مقام رقابت با یکدیگر بر می‌آیند. در رقابت بین آن‌ها، امتیازات نسبی آنها ارزیابی می‌گردد. قریانی محظوظ رقابت تجاری که مانی‌ها، همانا مصرف کننده و شهر و ندان یک جامعه هستند. این موردی است که جوامع غربی نیز به آن دچارند:

«این روزها حتی بجهه‌ها هم می‌دانند که ماشین وقتی به مرحله اضافه تولید رسید و قدرت صادر کردن مصنوعات خود را یافت، آن وقت صاحبان ماشین (که مانی‌ها) برای کسب اتحادیار بازارهای صادرات باربادی خود از در مخاصله در می‌آیند»<sup>(۱۰)</sup>

دوم آن که ماشین پس از عبور از جامعه‌ای به جامعه دیگر وقتی که مزایای چهارهایی و یا فرهنگی را پشت سر می‌گذارد، فرهنگ مخصوص به خود را نیز منتقل می‌کند:

و آخر چرا ملل مشرق نباید به دارانی خویش بیدار و بینا شوند؟ و چرا فقط به این عنوان که ماشین غربی است و ما از انتباش ناچاریم - تمام دیگر ملاکهای زندگی غربی را نیز بگیرند و جانشین بدیهی است که مراودات فرهنگی موجب پویایی

فرهنگ یک جامعه می‌گردد ولی وقتی همچون کشورهای شرقی یک سویه باشد و پشتونه آن منافع اقتصادی که مانی‌های تویلید کنند<sup>(۱۱)</sup> ملاکهای زندگی و ادب و هنر خود کنند؟

دیگر انتقال فرهنگ، جزء استثنای جامعه بی‌امدیگری نخواهد داشت.

دکتر محمدعلی اسلامی ندوشن در اوایل دهه چهل نیز تعدد غرب را «تدنی تولید و مصرف» می‌نامد: «روح تولید [او مصرف] ابرتمام شیون زندگی حکم فرماست و جای همه اعتقدادها و ارمان‌ها را گرفته است. فرد قابل احترام جامعه کسی است که زیاد تولید کند و زیاد مصرف، هدف زندگی همین است و بس. پسره به صورت ادمگی ائتمات درآمده است که غایت مطلوب او این است که خوب غذا بخورد و خوب لباس بیوشد و راحت زندگی کند. اورا کمترین مجالی نیست که بدرون خویش و خصوصیات ذاتی خویش بردازد»<sup>(۱۲)</sup>.

بدین سان ماشین که می‌توانست باعث رفاه و آسودگی نوع پسر باشد و وی را در زمینه بسیاری از برنامه‌های زندگی فردی و اجتماعی یاری دهد، باعرضه‌ای که به دلیل طبیعت پسری به دنبال خود دارد، انسان متعارف، موشکاف، حساس و باریک اندیش را به انسانی غیر متعارف، کلی بین، بی‌اعتنای و کلی اندیش بدل کرده است. زندگی ادمیان همچون زندگی لاک پستان است که هریک در لالک خود فرورفته‌اند و از محیط و جامعه خود عاقلاند و خشک و منجمد و بی روح همانند سنگی که در گوشه‌ای افتداده است با سایر احاد محیط خود هیچگونه رابطه‌ای عاطفی و معنائی ندارد و تنها رابطه‌های مادی و فیزیکی بین آن‌ها حاکم است. در این اوضاع، از انسان

تحلیل گر»<sup>(۱۷)</sup> (مال ۹۰۰۰) از طرفی در ابداع و اختراط ماشین، اوج خلاقتی انسان را نشان می‌دهد، و از سوی دیگر خطر حاکمیت ماشین را بر انسان تأکید می‌کند. از دیدگاه او تنها عارضه ماشینیسم، بینان جامعه را متزلزل نمی‌سازد، بلکه خود ماشین در اثر تکامل و تحول مکرر به وسیله انسان، سرانجام می‌تواند همچون موجودی عاقل با انسان به رقابت برخاسته و بر او سلطه گری نماید. او به صورتی نمادین اعلام می‌دارد که انسان زمان آگاه برای عروج هرچه بیشتر، پایستی خود را از قید و بند ماشین آزاد سازد؛ در سال ۲۰۰۱ میلادی، سفینه‌ای به سوی زحل در حال حرکت است. دانشمندان لوح مستطیل شکل و بلندی را در یکی از دهانه‌های کره ماه کشف کرده‌اند که مشخصات آن با مصنوعات پسر زمینی مطابقت ندارد. وقتی افواخ خورشید به این لوح برخورد می‌کند، لوح مزبور از خود تشعشعات نیرومندی گسل می‌دارد که مسیر آن توسط دانشمندان ارزیابی و معلوم می‌شود که این تشعشعات نیرومند به سوی سیاره زحل هدف گیری شده‌اند. لذا سفینه‌ای با پنج سرنشین و مجهره یک کامپیوتر از نوع هال ۹۰۰۰ راهی سیاره زحل می‌شود تا از لوح بزرگ آبتوسی را کشف کند. سه نفر از سرنشینان سفینه در خواب مصنوعی قرار دارند و کلیه اعمال ریست شناختی آنها با کمک الات و ادوات مناسب به کمترین میزان خود تقلیل یافته و در مصرف انرژی حیاتی صرفه جویی می‌شود. اگر چه یکی از سرنشینان بیدار سفینه با سمت ناخدا یکم سرفرمانده سفینه را بر عهده دارد ولی کامپیوتر هال، سفینه را کنترل می‌کند.

حال «مغز و سلسه اعصاب سفینه» محسوب می‌شود. هال ذخیره علمی و اطلاعاتی بی به مراتب بیشتر از سایر سرنشینان سفینه دارد. این دستگاه دارای سرعت عملی ذاتی است. این کامپیوتر قادر است تا مسائل را به طور منطقی تجزیه و تحلیل نماید و به تناسب آنها از طریق ابرهارهای کنترل، عکس العمل لازم را نشان دهد. وظیفه اصلی هال «نظارت و سرپرستی سیستم‌های حافظ حیات و رسیدگی دائم به فشار اکسیژن، میزان حرارت، رخنه‌ها و روزنه‌های بدنه سفینه، تشبع، و تمام عوامل درهم پیوسته‌ای» است که زندگی سرنشینان سفینه به آنها بستگی دارد. این کامپیوتر طوری برنامه ریزی شده است که در صورت لزوم می‌تواند «رهبری و فرماندهی سفینه» را نیز بر عهده بگیرد. او می‌تواند با تحریک الکتریکی - شیمیاتی افراد خفتنه را بیدار نماید و اگر از آنان کاری ساخته نباشد، می‌تواند برای کسب دستور با زمین تماس بگیرد و اگر از زمین هم پاسخی دریافت نکند «اوی هرگونه اقدامی را که برای حفظ سفنه و ادامه مأموریت» لازم بداند انجام می‌دهد. نقش هال در سفینه آن چنان مهم و وظایف او آن چنان سنگین است که کاهی دو سرنشین بیدار سفینه یکدیگر را به شوخي «دریان و سرایار» سفینه خطاب می‌کنند. دو سرنشین بیدار سفینه از مأموریت اصلی خود که همانا کشف لوجه بزرگ آبتوسی زحل می‌باشد بی خبرند. ولی کامپیوتر هال از مأموریت اصلی سفینه

... ماشین که می‌توانست باعث رفاه بشر باشد... انسان متعارف، موشکاف، حساس و باریک اندیش را به انسانی غیر متعارف، بی اعتماد کلی اندیش بدل کرده است

ماشین مخلوق انسان است ولی ماشینیسم مخلوق «انسان سلطه گر و ماشین»

انواع نقاشیهای رنگ و روغن از مناظر طبیعی که ببروی بدنه وانت بارها دیده می‌شود، نشانه گریزانسان شرقی از ماشین و حسرت بازگشت به طبیعت را دارد



بر جامعه ماشین زده اگرچه انسان رنج جسمانی کمتری دارد ولی روح و روان چندان سالمی در او دیده نمی‌شود

جوامع غربی از دیر باز به عوارض لاعلاج ناشی از ماشین بی بردۀ اند و این مطلب در ادبیات آنها انکاس خاصی یافته است در ایران، گرچه عوارض ماشینیسم به شکلی محسوس وجود دارد اما با روحیه عارفانه و فرهنگ مذهبی مردم، کامپیوتر شجاعین شده واندکی تلطیف یافته است

تحلیل بی‌آمدهای ماشین در جوامع بشری می‌پردازم: «زیلان» تویستنده فرانسوی متعلق به بیش از چهاردهه قبل در داستان تخلی خود به نام «مکس»<sup>(۱۸)</sup> از دانشمندی سخن می‌گوید که توانسته بود ماده را از یک دستگاه فرستنده به یک دستگاه گیرنده منتقل سازد. این دانشمند عقیده داشت که با نقل و انتقال سریع جسم، اتفاقی در راه تکامل پیش به وجود خواهد آمد. او زمانی را مجسم می‌کرد که دیگر هوایما، ترن، اتموبیل و دیگر وسایط نقلیه وجود خارجی نداشته و تنها دستگاههای گیرنده و فرستنده، مسافرین و کالاهای تجاری را آنا از استگاهی به استگاه دخواه دیگر منتقل می‌نمایند.

این دانشمند آزمایشهاخود را با یک جاسیگاری شروع کرد که نتیجه آن به طور غیرمنتظره‌ای موفقیت آمیز بود. آزمایش بعدی او با یک گریه کوچک انجام گرفت اما دستگاه گیرنده توانست آن را بگیرد و گریه ناپدید شد. ولی دانشمند مزبور با سعی و کوشش فراوان توانست آزمایشهاخود را بدی خود را روی خون هندی و پس از آن بر روی یک سگ انجام دهد که با موفقیت کامل همراه بود. بالاخره او تصمیم می‌گیرد که آزمایش انتقال ماده را روی انسان زنده انجام دهد و برای این آزمایش، خود داوطلب می‌شود. پار اول، آزمایش با موفقیت انجام گرفت و لی برای بار دوم که می‌خواست در کابین فرستنده قرار گیرد، مگسی نیز وارد کابین گردید و در نتیجه در دستگاه گیرنده به جای سرو دست او، سرو دست مگس قرار گرفت. همسر شری به او بیشنده می‌کند که از فرایند نقل و انتقال مکررا استفاده کند از شاید اعضاء اصلی او به جای خود برگردند ولی این بار موجودی و حشتتاک از دستگاه گیرنده خارج می‌شود: مردی با سر سفید پشمalo و کله‌ای مسطح، گوشهای گرمه مانند و چشمان گشادی که از دو صفحه قهوه‌ای رنگ پوشیده شده و به طرف گوشهاهی تیز او پیش رفته‌اند. پوزه‌ای صورتی رنگ و لرزان شبیه به گریه و به جای دهان او، چاکی عمودی پوشیده از موهای سرخ رنگ به همراه خرطومی سیاه و پشمalo که به آن چیزی مثل شیمور اویزان شده است: بدن انسان، سرگردیه ای که چندی قبل ناپدید شده بود و چشمان و دهان مگس.

از دیدگاه تویستنده فرانسوی، ماشین که می‌توانست بیشترین رفاه را برای نوع انسان به ارمغان آورد، در اثر خطای انسان به دستگاهی مخفوق تبدیل می‌شود. و به راستی چنین است. با نگاهی به تاریخ تعلن بشیری، سیاری از اختراقات انسانی که در ابتدا برای آسایش پسر ابداع گردید، بعدها به صورت سلاحی مخفوق علیه او به کار رفت. از سوی دیگر، «لازلان» نشان می‌دهد که هنوز انسان در مقابله با قانوندهیهای طبیعت بی ناتوان است و امکان سلطه گری او بر طبیعت پسیار محدود و مقید می‌باشد. تویستنده آمریکائی، آرتورسی. کلارک در داستان «۱۲۰۰۱» یک ادبیه فضائی<sup>(۱۹)</sup> که با نام «رازکیهان» در ایران چاپ و منتشر، و فیلم آن نیز به همین نام نمایش داده شده است، دیدگاههای تویستنده را برای رستگاری انسان امروزی ارائه می‌دهد. او با طرح یک «کامپیوتر اعشاری

تمامی بعنه پشت یک مینی بوس را اشغال کرده است:  
اگر خواهم غم دل با تو گویم جا نمی باشم  
اگر جایی شود پیدا تورات همانی باشم

اگر یا بهم تو را تنها، جایی هم شود پیدا  
زشادی دست و پایا گم می کنم، خود را نمی باشم  
انواع نقاشیهای رنگ و روغن از مناظر طبیعی که  
بر روی بدنه باریند و انت پارها دیده می شود نشان از  
گریز انسان شرقی از ماشین و حسرت بازگشت به  
طبیعت را دارد. رودخانه و فاصله بدون سرنشین در کرانه  
آن... خانه ای خالی با شیروانی پوشالی و چند تک  
درخت در گوش و کنار و برگهای آب که گاه  
مرغابی هایی در آن شنا می کنند... سگهای شکاری  
که به دنبال آهوی ترسان، دوانند... و موارد متعددی  
است که رویه سرشار انسان شرقی را در کنار ماشین  
نشان می دهد. او آداب و رسوم و استه به ماشین را در  
خود تحلیل برد و آن را با مایه های عارقانه عجین  
ساخته است.

آیا جوامع شرقی، از جمله ایران، تا چه حد  
می توانند عوارض ماشین را در خود تحلیل کنند؟ و  
تأثیرگذاری انسان شرقی تا چه مدت تداوم دارد؟  
شايد برای بعضی جواب این سوالات معلوم باشد ولی  
پاسخ همگان را آینده خواهد داد.

یادداشتها و منابع  
(۱) «انسان، حافظه، ماشین» از کورین جک ترجمه  
دکتر محمود بهزاد- محمد حیدری. چاپ اول. کتابهای  
جیبی. سال ۱۳۴۷

(۲) «غرب زدگی» از جلال آل احمد. متن کامل

سال ۱۳۵۷

(۳) همان مأخذ  
(۴) «ایران را از یاد نبریم به دنبال سایه همای» از

دکتر محمد علی اسلامی ندوشن. چاپ سوم.  
انتشارات توسع سال ۱۳۵۱

(۵) «ویزگی های قرون جدید». مجموعه آثار دکتر  
شریعتی (۳۹). چاپ اول، ۱۳۶۱. کفرانس ماشین در

اسارت ماشینیسم (۱۳۵۰)

(۶) Historic Determinism

(۷) «بررسی چند مسئله اجتماعی» از علی اکبر  
اکبری. چاپ سوم. نشر سهر. ۱۳۵۶

(۸) همان مأخذ  
(۹) در فیلم «عصر جدید» به کارگردانی چارلی

چاپلین و با بازیگری خود او، مردم را می بینم که در  
یک کارخانه صنعتی به حکم کردن پیغ هایی اشتغال

دارد که روی یک توار منحرک از مقابل او عبور می کنند.  
او آن چنان به این کار معتمد می شود که در خیابان با

دیدن دکمه های لباس عابرین نیز قصد محکم کردن  
آنها را دارد!

(۱۰) «کیهان هفته» ناشر سازمان چاپ و انتشارات  
کیهان. سال ۱۳۴۱. شماره ۶۰

(۱۱) «راز کیهان» از آرتورسی. کلارک ترجمه پرویز  
دوایی. کتابهای جیبی. چاپ اول. سال ۱۳۴۸

(۱۲) Heuristically Programmed Algorithmic computer

۱۳۵۴ آیندگان آبی. سال

طرف شونی جدا می کند و آماده حمله به ماشین ها  
می گردد.

در داستان «مگس» خطای انسان و نیز ناتوانی او  
نایبودی می کشاند. در داستان «راز کیهان» کامپیوترا  
از مصنوعات انسان زمینی قصد نایبودی انسان را  
دارد و بالاخره در داستان «اولین زورآزمائی» جماعت  
ماشین های جامعه متعدد با یکدیگر قصد مقابله و  
نایبودی ادمیان را دارند.

روزی و روزگاری، انسان ده آرزوی پرواز در آسمان  
به خیال باقیهای ظاهرآ بیهوده دست می زد تا بالاخه  
با موشکهای دور پرواز به تغیلات خود جامه عمل  
پوشاند. تغیلات او چهره ای از حقیقت بودند که بعد از  
رنگ واقعیت به خود گرفتند.

آیا تغیلات انسان امروزی در باره ماشین، روزی  
چهره واقعی به خود خواهد گرفت؟ آیا انسان صنعتی  
امروز ماری خفته را در دامان خود پرورش می دهد که  
در فردای تاریخ همچون ازهای اول را از پای  
درآورد؟...

واما در ایران: گرچه عوارض ماشینیم به شکلی  
محسوس وجود دارد ولی با رویه عارفانه و فرهنگ  
مذهبی مردم کمایش عجین شده و اندکی تلطیف یافته  
است. آشنازی مثالها، اتومبیل های ریز و درشت  
است که در خیابان و بیان با شعارهای مذهبی،  
اخلاقی و... تزیین شده اند. نعلهای فلزی که در جلوی  
بعضی اتومبیل های بین کوبی شده اند، و یا مهربه های  
فیر و زه رنگی که برای نظر قربانی به ماشین ها اوزان  
می شوند شاید خیر از این مقوله بدهند. شاید جمله  
«من مشتعل عشق علمی چکنم» را که با سلیمانی  
خاص و در یک کلمه در پشت شیشه اتوپوس ها و یا  
روی داشبورد ماشین های سواری نوشته شده است، به  
کرات دیده باشیم. گاه نیز اشعار مقلوبی در پشت  
کامیون ها دیده می شود:

به روی دریجه قلم نوشتم و رود منوع  
اما عشق اند و گفت من بی سواد!

بدین سان وقتی اتومبیل ظاهرآ به عنوان وسیله  
رفاه و اسایش مطرح می شود، مجموعه ای از بایدها و  
نایددها و مقررات را به دنبال خود می آورد. این مقررات  
به خشکی و جمودی «ماشین» می افزاید. اما این این  
مقررات با لحن شاعرانه و لطیف در گوش و کنار  
اتومبیل و گاه بر جدار خارجی آن نقش می بندند:

این سخن می گفت شمع با ریوانه ای  
در سر پیچ سیقت مگر مگر دیوانه ای  
نهانی فلسفی انسان، گریز از نامدان روزگار و  
روحیه یکتاپرستی - در اشعار زیر که در پشت یک وانت  
نیسان دیده شده، مشخص است:

در بیان اگر صد سال سر گردان شوی  
بهتر است اندر وطن محتاج نامدان شوی

من کم رانندگی در جاده ها کار من است

از کسی باکی ندارم چون خدا یار من است  
شعارهایی از قبیل «برچشم بد لفنت»، «هذا من  
فضل دی» و... مکررا روی وساطت تقلیل به جشم  
می خورد.

تندگلی، نهانی، و طلب در در بیت زیر مشهود است که

اطلاع کافی دارد و در عین حال سعی می کند که  
سرنشینان سفینه از موضوع اصلی مأموریت بی خبر  
مانند. از نظر سرنشینان بیدار، سفینه به مکاشفهای  
عادی در سطح زحل اقدام خواهد کرد.

بالآخره تعارض بین «بیان حقیقت» و «بنهان  
داشت» آن پاucht شد که هال در خود احساس نفس و  
یا به زبان گویای بشری «احساس گناه» نماید، لذا  
اشتباهاتی از او سر می زند. حتی وقتی یکی از  
سرنشینان سفینه برای ترمیم و رفع عیب با کسوول  
کوچکی به بیرون سفینه می رود، هال کسوول او را به  
سفینه می کوید و او را همچون لاثه ای در فضای  
لایتاهی رها می سازد. ناخدای سفینه نمی تواند برای  
نجات دوست خود کوچکترین اقدامی نماید. او به هال  
ظلن می شود. از این لحظه جدال او با کامپیوت آغاز  
می شود. ناخدا به اصرار از هال می خواهد که کنترل  
خواب مصنوعی خفتگان سفینه را به او بسپارد. و  
وقتی ناخدا برای بیداری یکی از آنان اقدام می کند،  
هال درهای اصلی سفینه را باز می کند و تمامی هواهی  
سفینه به علاوه بیشتر مواد و وسایل داخل سفینه به خلام  
می ریزند. خفتگان سفینه همگی می میرند و سرنشین  
بیدار سفینه که اینک مشرف به موت است خود را به  
پناهگاه میرساند و پس از تجهیز خود به سروقت هال  
میرود. هال با لحنی عادی از عیب مربوط به درهای  
سفینه سخن می گوید اما ناخدا بی اعتنای به سوی  
حافظه کامپیوت می رود و برای نایبودی آن، سلوول های  
کلکترونیکی حافظه را یکی پس از دیگری از جای خود  
بیرون می کشد. هال التمس می کند ولی سودی ندارد  
و هال نایبود می شود.

پس از آن ناخدا، کنترل و هدایت سفینه را بر عهده  
می گیرد. همکاران او در زمین، او را در جریان هدف  
اصلی مأموریت سفینه قرار می دهند و او سرانجام لوح  
آینوسی زحل را می باید و از آن می گذرد و به بی زمانی  
و بی مکانی می رسد.

«کلیفورنی. د. سیمال» روزنامه نگار و نویسنده  
آمریکانی نیز در داستان «تختیل» (۱۰) خبر از ماشین هایی می دهد که از  
زورآزمائی (۱۱) خبر از ماشین های سواری نوشته شده است، به  
ستاره ای دور دست به که زمین امده اند و قصد دارند  
که ماشین آلات زمین را به حقوق خود آگاه سازند تا  
آنان بتوانند در انتخاب کارهای محوله آزاد باشند. به  
دنبال چنین طرحی، ساعت مچی و شماطه دار  
خبرنگار یکی از روزنامه ها او را یکساعت زودتر از  
خواب بیدار می کنند. ماشین تحریر او به تنهایی  
خطوطی را روی کاغذ تایپ می کند و به او اخطار  
می نماید که در قضاای این خرگونه دخالتی  
خودداری نماید. یک چرخ خیاطی در خیابان دیده  
می شود که به راه خود می رود و دستگاه الکترونیکی  
دانشگاه هاروارد به وزن ده تن و با عرض چهار متر و  
نیم و طول نه متر تا پیدید می شود.

از دیدگاه تویستند داستان، ماشین هایی که از  
کرات دیگر آمده اند با ماشین آلات زمینی از یک تزادند  
و لذا برای آزادسازی آن ها از اسارت ادمیان زمینی  
اقدام کرده اند. بالآخره خبرنگار تصمیم به مقاومت  
در مقابل ماشین های غریبه می گیرد و نکه ای لوله را از